

Lausanne, mai 2021

A toutes les personnes  
qui souhaitent  
nous apporter leur soutien

**Grand absent de l'horaire 2021, le *Simplon* est à l'arrêt forcé.  
Il a besoin de notre aide avant de pouvoir reprendre son service à fin août!**

Madame, Monsieur, chères donatrices et chers donateurs de l'ABVL,

Il y a quelques semaines, nous avons retrouvé avec plaisir le bateau *Italie* en navigation, lui qui était arrêté depuis août 2019 à la suite d'une rupture d'arbre de roue à aubes. **Cette excellente nouvelle s'accompagne malheureusement d'une découverte préoccupante** : c'est au tour du *Simplon* de nous causer du souci au niveau de ses arbres de roues. La CGN a dû se résoudre à le retirer de la navigation pour plusieurs mois.

**Nous avons besoin de votre aide pour financer des travaux indispensables sur le *Simplon* afin qu'il puisse à nouveau naviguer dès le milieu de cet été. Merci de votre générosité en faveur de ce prestigieux bateau à vapeur plus que centenaire!**

En effet, lors de l'entretien hivernal du *Simplon*, les spécialistes de la CGN ont mis en évidence des fissures des arbres des roues à aubes qui risquaient de provoquer une avarie sérieuse, semblable à celles qu'ont subies l'*Italie* en 2019, et avant lui, le *Rhône* en 2011. Dans ces conditions, la CGN ne pouvait pas prendre le risque de remettre le *Simplon* en service et a décidé d'arrêter le bateau pour l'équiper de nouveaux arbres de roues à aubes.



Au chantier naval de la CGN à Ouchy, le *Simplon* est à quai, ses roues à aubes démontées.

Le remplacement des arbres de roues à aubes du *Simplon* immobilisera le bateau jusqu'à mi-août 2021. L'opération est coûteuse. **Dans les circonstances actuelles, la CGN n'est pas en mesure d'assumer le financement de cette réparation importante sans le soutien de l'ABVL.** Par le passé, nous avons déjà apporté une aide décisive au sauvetage puis aux réparations successives du vénérable vapeur. Grâce à vous, nous allons le faire une fois encore.

**Mobilisons-nous afin que le *Simplon* puisse naviguer à nouveau dès fin août 2021 !**

Pour mener à bien cette opération en faveur du *Simplon*, l'ABVL va vraisemblablement s'engager pour un montant qui pourrait atteindre CHF 500 000.-. Cela ne sera possible qu'avec l'aide de donatrices et donateurs tels que vous, ce dont nous vous sommes d'ores et déjà très reconnaissants.

./.

La CGN va mettre à profit l'arrêt forcé du *Simplon* pour améliorer, en plus et d'entente avec l'ABVL, l'état général de certaines superstructures et installations. Il s'agit notamment de changer la partie affaiblie de la tente fixe et de reprendre l'étanchéité des ponts ainsi que du toit des tambours, dont la tôle montre des signes de fatigue. Enfin, divers équipements obsolètes de la cuisine seront remplacés.

**A terme toutefois, le *Simplon* devra bénéficier d'une restauration presque complète.** Elle sera comparable à celle du *Rhône* actuellement en cours, ou à celle de *La Suisse* et de l'*Italie*, toutes deux rendues possibles grâce au soutien décisif de l'ABVL.



*Après un arrêt de près de deux ans dû à la rupture d'un arbre de roue à aubes, le bateau Belle Epoque Italie (ci-contre) est désormais de retour en navigation dans le Haut-Lac (ligne 5 du NaviPlan).*

*Le Simplon, qui risquait de vivre pareille mésaventure, sera lui aussi équipé de nouveaux arbres de roues à aubes, grâce à votre soutien. Il pourra ainsi reprendre la navigation à fin août.*

Pour la suite, la CGN n'a pas encore déterminé si c'est l'*Helvétie*, arrêté depuis 2002, ou le *Simplon* qui devrait pouvoir bénéficier en premier d'une restauration complète. Après deux rénovations partielles, ce dernier a en effet encore besoin de grands travaux. L'ABVL participe à l'élaboration de la stratégie de rénovations de la flotte Belle Epoque de la Compagnie et nous ne manquerons pas de vous tenir informés dès qu'elle sera finalisée, nous l'espérons prochainement.

**Quel que soit l'ordre de priorité des deux dernières rénovations majeures de la flotte Belle Epoque, nous sommes convaincus qu'avec votre aide, et bien sûr avec le soutien déterminant des trois cantons lémaniques, actionnaires majoritaires de la CGN, nous aurons assuré d'ici la fin de la décennie la pérennité de l'ensemble de cette flotte prestigieuse et unique au monde, classée monument historique depuis 10 ans.**

En attendant, réjouissons-nous que la navigation touristique ait enfin pu reprendre après de longs mois d'arrêt dus à la pandémie. Profitons-en également pour saluer la venue à bord de *Café Léman*, nouveau partenaire de la CGN pour la restauration.

Vous remerciant très sincèrement de votre générosité, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, chères donatrices et chers donateurs de l'ABVL, à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

ASSOCIATION DES AMIS  
DES BATEAUX À VAPEUR DU LÉMAN

Maurice Decoppet  
Président

Yves de Siebenthal  
Vice-président

P.S. Votre soutien et générosité méritent reconnaissance. Si vous choisissez d'effectuer un don de CHF 300.– à l'ABVL, votre nom figurera sur le tableau des donateurs du prochain bateau rénové et la CGN vous offrira une carte journalière en première classe en signe de reconnaissance. Pour les montants dès CHF 500.–, veuillez nous consulter. Et n'oubliez pas: les dons versés à l'ABVL sont déductibles de vos impôts et les legs en sa faveur sont défiscalisés, notre association étant reconnue d'utilité publique. Une attestation de don est fournie avant le 15 février de l'année suivante pour tout don égal ou supérieur à CHF 35.–. Pour tous renseignements complémentaires, merci de vous adresser à notre secrétariat.

P.P.S. Si vous souhaitez devenir membres de l'ABVL et participer à nos activités et décisions, n'hésitez pas à vous inscrire au moyen de la carte ci-jointe.